



COMUNE DI
SAN MARTINO IN BADIA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ST. MARTIN IN THURN

Provinz Bozen

COMUN DE
SAN MARTIN DE TOR

Provincia de Balsan

**Deliberazione della Giunta
Comunale**

**del 21.05.2024
n. 116**

OGGETTO:

**Rideterminazione delle tariffe per
parcheggi pubblici**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale:

Presenti sono i signori:

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

**vom 21.05.2024
Nr. 116**

GEGENSTAND:

**Neufestsetzung der Gebühren für die
öffentlichen Parkplätze**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Anwesend sind die Herren:

**Deliberaziun dla Junta de
Comun**

**di 21.05.2024
nr. 116**

CONTEGNÜ

**Rideterminazione delle tariffe per
parcheggi pubblici**

Dô l'ademplimënt dles formalités scrites dant dal Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, éi gnü cherdé ite, tl solit salf dles sentades i componënc de chësta Junta comunala:

Presënc é i Signurs:

	(1)	(2)	(3)	(4)
Dr. Giorgio Costabiei – Sindaco/Bürgermeister/Ombolt				
Geom. Felix Graffonara – Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt				
Dr. Ing. Gustavo Mischi – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				
Armin Forer – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				
Sara Clara – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				

Assiste la Segretaria comunale, signora

Den Beistand leistet
Gemeindesekretärin, Frau

die

Al assistëia la secreterin de Comun,
signura

Dr. Roberta Comploj

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Dô avëi constaté che le numer di antergnüs é dé por la legalité dl'indonada, suratol le Signur

Dr. Giorgio Costabiei

ne assume la presidenza e sottopone al Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

la presidënza y sotmët ala Junta de comun la trataziun dl argomënt suradit.

(1) assente giustificato / entschuldigt abwesend / assënt iustifiché

(2) assente ingiustificato / unentschuldigt abwesend / assënt iniustifiché

(3) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto / abwesend bei Behandlung u. Abstimmung dieses Gegenstandes / assënt pro chësta deliberaziun

(4) prende parte in modalità remota / nimmt mittels Fernzugang teil / tol pert tres azes estern

PARERI ART. 185 / 187 L.R. DEL 03.05.2018 N. 2	GUTACHTEN ART. 185 / 187 R.G. VOM 03.05.2018 NR. 2	ARAC ART. 185 / 187 L.R. DI 03.05.2018, NR. 2
<i>Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale</i>	<i>Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat tehnik-aministratif cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>/eYILYbSER0hFmCQgLKfTEEAqm3ZJUFr1eZi93dGths=</i>		
<i>Parere contabile con l'impronta digitale</i>	<i>Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat contabl cun la merscia a dëit digitala</i>

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
Viste le seguenti deliberazioni della Giunta comunale, con le quali sono state determinate le tariffe per parcheggi pubblici:	Nach Einsichtnahme in folgende Beschlüsse des Gemeindeausschusses, womit die Gebühren des öffentlichen Parkplatzes „Börz“ festgesetzt wurden:	Odü la deliberaziuns dla junta de comun scrites dessot, cun chëres che al è gnü fissé les tarifes por la plaza da parché pubblica “Börz”:
- deliberazione n. 86 del 12.06.2014 - deliberazione n. 132 del 08.07.2016 - deliberazione n. 84 del 24.05.2018 - deliberazione n. 113 del 31.05.2019; - deliberazione n. 115 del 10.07.2020;	- Beschluss Nr. 82 vom 12.06.2014 - Beschluss Nr. 132 vom 08.07.2016 - Beschluss Nr. 84 vom 24.05.2018 - Beschluss Nr. 113 vom 31.05.2019; - Beschluss Nr. 115 vom 10.07.2020;	- deliberaziun nr. 86 di 12.06.2014 - deliberaziun nr. 132 di 08.07.2016 - deliberaziun nr. 84 di 24.05.2018 - deliberaziun nr. 113 di 31.05.2019; - deliberaziun nr. 115 del 10.07.2020;
Ritenuto di ridefinire le tariffe in un quadro d'insieme più coerente;	In Erachtung, die Tarife in einem kohärenteren Gesamtrahmen neu zu definieren;	Araté de definí danü les tarifes te n cheder complet plü coerent;
Dato atto, che le tariffe in oggetto sono intese per i parcheggi pubblici, nonché per le aree di parcheggio gestite da privati, in conformità alle previsioni del piano urbanistico comunale, anche nei casi in cui non è stata ancora stipulata la relativa convenzione urbanistica;	Nach Festhaltung, dass die genannten Tarife für die öffentlichen gelten, sowie für die Parkflächen, welche von Privaten geführt werden, in Einklang mit dem Gemeindebauleitplan, und zwar auch in jenen Fällen, wo die betreffende urbanistische Vereinbarung noch nicht abgeschlossen worden ist;	Anoté che les tarifes suradites è minades por les plazas da parché publiches, sciöche ince por les sperses da parché gestides da privac, en conformité ales previjiuns dl plann urbanistisch comunai, ince ti caji olache al ne è nia ciamó gnü stlüt jö la convenziun urbanistica re-wardënta;
Visto l'art. 185, comma 3, del Codice della strada;	Nach Einsichtnahme in den Art. 185, Komma 3, des Straßenkodex;	Odü l'art. 185, coma 3, dl Codesc dla Strada;
Visti i sopraindicati pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;	Nach Einsichtnahme in die oben angeführten Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;	Odü i arac aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2;
Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, lo statuto e i regolamenti comunali;	Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino – Südtirol, in das Gemeindestatut und in die Gemeindeverordnungen;	Odü le Codesc di ënc locai dla Regiun Trentin/Südtirol, le statut de Comun y i regolamënc comunai;
A votazione per alzata di mano con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 5 presenti	Durch Abstimmung mit Handerhebung bei 5 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen auf 5 Anwesende	Cun 5 usc consenziëntes, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sön 5 presënc dades jö alzan sö la man

DELIBERA

BESCHLIESST

DELIBRËIEL

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1. di determinare con effetto immediato le seguenti tariffe giornaliere per l'uso dei parcheggi pubblici "Börz" e "Pè de Börz":</p> <ul style="list-style-type: none"> - 7,00 euro per autoveicolo - 18,00 euro per camper - 25,00 euro per autobus | <p>1. mit sofortiger Wirkung folgende täglichen Gebühren für die Benützung der öffentlichen Parkplätze „Börz“ und „Pe de Börz“ festzusetzen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 7,00 Euro für Autos - 18,00 Euro für Camper - 25,00 Euro für Busse | <p>1. de determiné cun faziun da atira chëstes tarifes al dé por l'anuzamënt dles places dai auti publiches "Börz" y "Pe de Börz":</p> <ul style="list-style-type: none"> - 7,00 euro por auti - 18,00 euro por camper - 25,00 euro por corieres |
| <p>2. di stabilire che nel caso venga attivato per la sola stagione estiva il servizio di bus navetta gratuito per gli utenti tra i due parcheggi "Börz" e "Pè de Börz", le tariffe giornaliere per l'uso dei parcheggi pubblici "Börz" e "Pè de Börz" saranno le seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 8,00 euro per autoveicolo - 18,00 euro per camper - 25,00 euro per autobus | <p>2. festzusetzen, dass falls für die Sommersaison ein Gratishuttlebusdienst zwischen den Parkplätzen „Börz“ und „Pe de Börz“ eingerichtet werden sollte, die täglichen Gebühren für die Benützung der öffentlichen Parkplätze „Börz“ und „Pe de Börz“ folgende sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 8,00 Euro für Autos - 18,00 Euro für Camper - 25,00 Euro für Busse | <p>2. de stabilí che tl caje che al gníss ativé por la sajun da d'isté le sorvisc de shuttle debann por i utënc danter les places da parché "Börz" y "Pe de Börz", sará les tarifes al dé por l'anuzamënt dles places dai auti publiches „Börz“ y „Pe de Börz“ chëstes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 8,00 euro por auti - 18,00 euro por camper - 25,00 euro por corieres |
| <p>3. di stabilire per i parcheggi pubblici "Börz" e "Pè de Börz":</p> <ul style="list-style-type: none"> - le tariffe vigono per la fascia oraria dalle ore 07.00 alle ore 14.00; - i residenti possono acquistare un abbonamento annuale, valido per una sola autovettura per nucleo familiare ed in tutte le aree in cui è svolto il servizio, al prezzo di euro 20,00 euro; | <p>3. für die öffentlichen Parkplätze "Börz" und „Pe de Börz“ folgendes festzusetzen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - die Tarife gelten für das Zeitfenster 7.00 Uhr bis 14.00 Uhr; - die Ansässigen können ein Jahresabo kaufen, gültig nur für ein Fahrzeug je Familie und auf allen Flächen, wo der Dienst angeboten wird, zum Preis von Euro 20,00; | <p>3. de fissé por les places da parché publiches „Börz“ y „Pe de Börz“:</p> <ul style="list-style-type: none"> - les tarifes vël dales 7.00 ales 14.00 - i residënc po cumpré n abonamënt anuala, che vël ma por un na auto por familia y sön dötes les sperses olache le sorvisc vëgn pité, al prisc de 20 euro; |
| <p>4. di determinare con effetto immediato le seguenti tariffe giornaliere per l'uso dei parcheggi pubblici "Pares" e "Cialciara" a Longiarù:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tariffa giornaliera (7.00-20.00)
6,00 euro per autoveicolo
15,00 euro per camper - Tariffa pomeridiana (14.00-20.00)
4,00 euro per autoveicolo
8,00 euro per camper | <p>4. mit sofortiger Wirkung folgende täglichen Gebühren für den Gebrauch der öffentlichen Parkplätze „Pares“ und „Cialciara“ in Campill festzusetzen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tagestarif (7.00-20.00)
6,00 Euro für Autos
15,00 Euro für Camper - Nachmittagstarif (14.00-20.00)
4,00 Euro für Autos
8,00 Euro für Camper | <p>4. de determiné cun faziun da atira chëstes tarifes al dé por l'anuzamënt dles places dai auti publiches "Pares" y "Cialciara" a Lungiarü:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tarifa al dé (7.00-20.00)
6,00 euro por auti
15,00 euro por camper - Tarifa domisdé (14.00-20.00)
4,00 euro por auti
8,00 euro por camper |
| <p>5. di stabilire per i parcheggi pubblici "Pares" e "Cialciara" a Longiarù:</p> <ul style="list-style-type: none"> - le tariffe vigono per la fascia oraria dalle ore 07.00 alle ore 20.00; - I residenti possono acquistare un abbonamento annuale, valido per una sola autovettura per nucleo familiare ed in tutte le aree in cui è svolto il servizio, al prezzo di euro 20,00 euro; | <p>5. für die öffentlichen Parkplätze "Pares" und „Cialciara“ folgendes festzusetzen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - die Tarife gelten für das Zeitfenster 7.00 Uhr bis 20.00 Uhr - die Einheimischen können ein Jahresabo kaufen, gültig nur für ein Fahrzeug je Familie und auf allen Flächen, wo der Dienst angeboten wird, zum Preis von Euro 20,00; | <p>5. de fissé por les places da parché publiches „Pares“ y „Cialciara“:</p> <ul style="list-style-type: none"> - les tarifes vël dales 7.00 ales 20.00 - i residënc po cumpré n abonamënt anuala, che vël ma por un na auto por familia y sön dötes les sperses olache le sorvisc vëgn pité, al prisc de 20 euro; |
| <p>6. di determinare con effetto immediato la seguente tariffa giornaliera per l'uso dell'area di sosta per autocaravan presso il maneggio a Longiarù:</p> | <p>6. mit sofortiger Wirkung folgende täglichen Gebühren für den Gebrauch des Stellplatzes für Wohnmobile</p> | <p>6. de determiné cun faziun da atira chëstes tarifes al dé por l'anuzamënt dla plaza da parché por autocaravans pro la raitadoia a Lungiarü:</p> |

- 38,00 euro per autocaravan	beim Reitstall in Campill festzusetzen: - 38,00 Euro für Autocaravan	- 38,00 euro por autocaravan
7. di stabilire per l'area di sosta per autocaravan: - la tariffa giornaliera vale per 24 ore; - la tariffa giornaliera è ridotta a euro 30,00 nel periodo dal 01.09 al 30.11 e dal 01.04 al 30.06 di ogni anno;	7. für den Stellplatz für Wohnmobile folgendes festzusetzen: - der tägliche Tarif gilt für 24 Stunden - der tägliche Tarif ist auf Euro 30,00 herabgesetzt für den Zeitraum 01.09. – 30.11. und 01.04.-30.06. eines jeden Jahres;	4. de stabilì por la plaza da parché por autocaravans: - la tarifa al dé vèl por 24 ores; - la tarifa al dé è demendrida a euro 30,00 por la perioda 01.09. al 30.11. y dal 01.04. al 30.06. de vigni ann;
5. di stabilire per la generalità dei parcheggi: - detti importi costituiscono tariffe massime, cui i gestori di parcheggi pubblici, ancorché di proprietà privata ma soggetti alla stipula di una convenzione ai sensi dell'art. 16 della L.P. 11.08.1997, n. 13, devono inderogabilmente attenersi; - possono essere disposte dal Sindaco, con ordinanza ai sensi del Codice della Strada, limitazioni alla sosta;	5. für alle Parkplätze folgendes festzusetzen: - die genannten Beträge sind Höchstbeträge, an welche sich die Betreiber von öffentlichen Parkplätzen, sowie von privaten Parkplätzen für welche eine Vereinbarung im Sinne des Art. 16 des L.G. 11.08.1997 Nr. 13 auf jeden Fall halten müssen; - vom Bürgermeister können mit Verordnung im Sinne des Straßenkodex Einschränkungen für das Parken angeordnet werden;	5. de stabilì por la generalité dles plazes da parché: - i imporc suradic è tarifes mascimes a chères che i gesturs de plazes da parché publiques y ince de proprieté privata sotmetòdes ala stipulaziun de na convenziun aladò dl art. 16 dla l.p. 11.08.1997 nr, 13 mëss a vigni maniera se tignì; - al po gnì ordiné dal Ombolt cun ordinanza do le codesc dla strada limitaziuns al parché;
6. di dare atto che la stessa diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.	6. di dare atto che la stessa diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n.	6. di dare atto che la stessa diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n.

Avverso la presente deliberazione, durante il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss.

Cuntra chësta delibera po vigni zitadin tratan le tēmp de publicaziun presenté oposiziun ala Junta de Comun.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 60 Tagen, nachdem dieser Beschluss rechtskräftig geworden ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Anter 60 dis dala esecutivité de chësta delibraziun pol gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa de Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, Genehmigt und gefertigt

Lit, confermé y sotescrit

Il Presidente - Der Vorsitzende
Le Président

Dr. Giorgio Costabiei

La segretaria - Die Sekretärin
La secreterin

Dr. Roberta Comploj

documento firmato tramite firma digitale - digital signiertes Dokument – documënt firmé digitalmënter